



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 307]
No. 307]

नई दिल्ली, सोमवार, फरवरी 16, 2009/माघ 27, 1930
NEW DELHI, MONDAY, FEBRUARY 16, 2009/MAGHA 27, 1930

विधि और न्याय भंत्रालय

(विधायी विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 फरवरी, 2009

का.आ. 494(अ).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 67 के अनुसरण में निम्नलिखित घोषणा, जिसमें राज्य सभा के दो सदस्य अर्थात् डा. फारूक अब्दुल्ला और श्री मोहम्मद शफी जो अपनी पदावधि के अवसान पर 29 नवम्बर, 2008 को निवृत्त हो गए हैं, के स्थानों को भरने के लिए निर्वाचित अध्यर्थियों के नाम अंतर्विष्ट हैं, सर्वसाधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित की जाती हैं :—

घोषणा

जम्मू-कश्मीर विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा राज्य सभा के लिए निर्वाचन

“निर्वाचितों का संचालन नियम, 1961 के नियम 84 के उप-नियम (1) के खंड (क) के साथ पठित लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 66 में अंतर्विष्ट उपबंधों के अनुसरण में, मैं घोषणा करता हूँ कि :—

1. डा. फारूक अब्दुल्ला, जो जम्मू-कश्मीर नेशनल कान्फ्रेंस 40-गुपकार रोड, द्वारा खड़े किए गए हैं
श्रीनगर
2. श्री मोहम्मद शफी, जो जम्मू-कश्मीर नेशनल कान्फ्रेंस घरकोटे उड़ी, द्वारा खड़े किए गए हैं
बारामूला

उस सदन में क्रमशः डॉ. फारूक अब्दुल्ला और चौधरी मोहम्मद असलाम के, उनकी पदावधि के अवसान पर 29 नवम्बर, 2008 को निवृत्त होने के कारण, रिक्त हुए स्थानों को भरने के लिए सम्यक् रूप से निर्वाचित हो गए हैं।

स्थान : जम्मू

तारीख : 13-02-2009

रुप.

रिटाइलिंग आफिसर।”

[फा. सं. एच-11024(1)/2009-वि. II/1]

टी. के. विश्वनाथन, सचिव

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(Legislative Department)

NOTIFICATION

New Delhi, the 16th February, 2009

S.O. 494(E).—In pursuance of Section 67 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the following declaration containing the names of the Candidates elected to fill the seats in the Council of States of two members, namely, Dr. Farooq Abdullah and Mr. Mohammad Shafi, who retired on the 29th November, 2008 on the expiration of their term of office, is published for general information :—

DECLARATION

Election to the Council of States by the elected Members of the Legislative Assembly of Jammu and Kashmir

“In pursuance of the provisions contained in Section 66 of the Representation of the People Act, 1951, read with clause (a) of sub-rule (1) of rule 84 of the Conduct of Election Rules, 1961, I declare that—

1. Dr. Farooq Abdullah, Sponsored by J & K National Conference
40-Gupkar Road, Srinagar
2. Mr. Mohammad Shafi, Sponsored by J & K National Conference
Gharkote Uri, Baramulla

have been duly elected to fill the seats in that House of two Members caused due to the retirement of Dr. Farooq Abdullah and Ch. Mohammad Aslam respectively on 29th November, 2008 on the expiration of their term of office.

Place : Jammu

Date : 13-02-2009

Sd/-

Returning Officer.”

[F. No. H-11024(1)/2009-Leg. II/1]

T. K. VISWANATHAN, Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 फरवरी, 2009

का.आ. 495(अ).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 12 के अधीन जारी की गई अधिसूचना सं. का.आ. 345(अ), तारीख 27 जनवरी, 2009 के अनुसरण में, जम्मू-कश्मीर राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा राज्य सभा के सदस्य डा. फारूक अब्दुल्ला और श्री चौधरी मोहम्मद असलम, जो अपनी पदावधि के अवसान पर 29 नवम्बर, 2008 को निवृत्त हो गए हैं, स्थानों को भरने के प्रयोजन के लिए निर्वाचन कराए गए हैं;

अतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 71 के अनुसरण में, जम्मू-कश्मीर राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा निर्वाचित सदस्यों के नाम सर्वसाधारण की जानकारी के लिए अधिसूचित किए जाते हैं :

सदस्यों के नाम

1. डा. फारूक अब्दुल्ला
2. श्री मोहम्मद शफी

[फा. सं. एच-11024(1)/2009-वि. II/2]

टी. के. विश्वनाथन, सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 16th February, 2009

S.O. 495(E).—Whereas election has been held, in pursuance of notification number S.O. 345(E), dated the 27th January, 2009, issued under Section 12 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), for the purpose of filling the seats of Dr. Farooq Abdullah and Shri Chowdhary Mohammad Aslam, Members of the Council of States elected by the elected members of the Legislative Assembly of the State of Jammu and Kashmir who retired on the 29th November, 2008, on the expiration of their term of office;

Now, therefore, in pursuance of Section 71 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the names of the members elected by the elected members of the Legislative Assembly of the State of Jammu and Kashmir are hereby notified for general information :

Name of the members

1. Dr. Farooq Abdullah
2. Mr. Mohammad Shafi

[F. No. H-11024(1)/2009-Leg. II/2]

T. K. VISWANATHAN, Secy.